



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/C.5/940
5 November 1962
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Семнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 77

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ПРИОСТАНОВКИ ЯДЕРНЫХ И
ТЕРМОЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

финансовая сторона проекта резолюции, содержащегося в
документе А/5279 и рекомендованного Первым комитетом
на его 1265-м заседании 5 ноября 1962 года

Доклад Генерального Секретаря

1. В соответствии с постановлениями пункта 7 резолютивной части проекта резолюции, содержащегося в документе А/5279, Комитет восемнадцати государств по разоружению соберется не позднее 12 ноября 1962 г. и представит Генеральной Ассамблее к 10 декабря 1962 г. доклад о результатах, достигнутых в отношении прекращения испытаний ядерного оружия. Предполагается, что для этой цели Комитет вновь соберется в Женевском отделении Организации Объединенных Наций на срок не более четырех недель.
2. В соответствии с правилом 154 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, Первому комитету было сообщено, что принятие этого проекта резолюции Генеральной Ассамблеи вызовет необходимость в дополнительных кредитах в 1962 году для покрытия расходов по временному обслуживающему персоналу и других связанных с этим расходов. На основе прошлого опыта и в соответствии с указаниями Генерального Секретаря в его докладе о дополнительной смете на 1962 финансовый год (А/5223, пункт 19b), ежемесячная сумма предположительных расходов составляет 125 000 долл. или приблизительно 31 000 долл. в

неделю по следующим статьям:

	(в долл.)
i) Временный персонал.....	116 500
ii) Суточные для персонала Центральных учреждений.....	2 500
iii) Сверхурочная работа	2 000
iv) Общие расходы	4 000
	<u>125 000</u>

Заседания этого совещания требуют полного обслуживания устным переводом, стенографическими отчетами и письменным переводом на четырех языках. Сметные расходы по временному персоналу предусматривают необходимый дополнительный персонал для удовлетворения этих потребностей. Смета суточных персонала обеспечит оплату расходов по пяти сотрудникам для основной работы, откомандированным из Центральных учреждений в Женеву. Кроме того, единовременные расходы, предположительно исчисляемые в 20 000 долл., возникнут в связи с проездом временного персонала и персонала из Центральных учреждений.

3. Сессия Подкомитета по прекращению испытаний ядерного оружия, как сообщалось Генеральным Секретарем в документе A/5223, продолжалась в течение перерыва в заседаниях Комитета восемнадцати государств по разоружению. Если сессия Подкомитета будет продолжаться и после возобновления заседаний Комитета восемнадцати государств и если его заседания будут происходить одновременно с заседаниями Комитета, то возникнут дополнительные расходы в 17 000 долл. в неделю для покрытия расходов по дополнительному языковому и прочему персоналу для совещания, а также по другим видам обслуживания. Однако в прошлом Комитет и Подкомитет составляли расписания своих заседаний так, что они не совпадали по времени.

4. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, рекомендованного Первым комитетом, и ввиду отсутствия определенных данных относительно заседаний Комитета и Подкомитета, Генеральный Секретарь будет просить уполномочить его произвести расходы в

1962 году, не превышающие 213 000 долл. или 145 000 долл., в зависимости от того, будут ли заседания Комитета и Подкомитета происходить одновременно. Кроме того, Генеральный Секретарь намерен снова представить позднее во время настоящей сессии доклад по этому вопросу, когда окажется возможным точно определить общую сумму дополнительных кредитов, которые потребуются предусмотреть для этой цели в бюджетной смете на 1962 год.
